

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) No 1907/2006  
(modificato dal regolamento (UE) 2020/878)

### WINTERCLEAR

#### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

##### 1.1. Identificatore del prodotto

Nome del prodotto	WINTERCLEAR
Codice prodotto	Nessuno(a).
L'identificatore unico di formula (UFI)	H000-S0QM-4009-VDJ8

##### 1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Uso della sostanza/della miscela	Svernante/Alghicida, per utenti privati e professionali. <b>Tipo di preparazione:</b> liquido. <b>Caratteristiche:</b> Viene utilizzato in piscine scoperte durante l'inverno. Impedisce la formazione di alghe, stabilizza la durezza evitando la formazione di depositi calcarei cosicché in primavera le pulizie generali sono agevolate. <b>Dosaggio:</b> Aggiungere 1 l/ 25 m <sup>3</sup> di acqua della piscina. <b>Modo d'utilizzo:</b> Alla fine della stagione di balneazione, distribuire il prodotto uniformemente sulla superficie provvedendo una buona miscelazione tramite impianto di filtrazione. In caso di temperature mite durante l'inverno, ridosare il prodotto inizio febbraio.
----------------------------------	--

##### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Identificazione della società/dell'impresa	CHEMIA BRUGG AG Aarauerstrasse 51 CH-5200 Brugg Telefon: +41 (0) 56 460 62 60 (08-17 Uhr) E-Mail: info@chemia.ch
	Ansprechpartner: Tobias Schild Telefon: +41 (0) 56 460 62 06 E-Mail: tobias.schild@chemia.ch www.chemia.ch

##### 1.4. Numero telefonico di

WINTERCLEAR  
23.11

Data di stampa  
09.11.2023

emergenza

Data di revisione 09.11.2023

Versione 23.11 (Versione anteriore: 17.04)

---

## **SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

### **2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

**Classificazione secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008** Pericoloso per l'ambiente acquatico, Acuto, Categoria 1, H400  
Pericoloso per l'ambiente acquatico, cronico, Categoria 1, H410

**Informazioni supplementari** Per il testo completo delle frasi menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

### **2.2. Elementi dell'etichetta**



**Avvertenza** Attenzione

**Indicazioni di pericolo** H410: Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Consigli di prudenza** P101: In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.  
P102: Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
P273: Non disperdere nell'ambiente.  
P312: In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico.  
P391: Raccogliere il materiale fuoriuscito.  
P501: Smaltire il contenuto / recipiente parzialmente o completamente vuoto in un punto di raccolta per rifiuti speciali o restituirlo al punto di vendita.

**Informazioni supplementari** Nessuno(a).

**Identificatore del prodotto** Epicloridrina-dimetilammina-copolimero, N. CAS 25988-97-0

**2.3. Altri pericoli** Non conosciuti.

---

## **SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**

### **3.2. Miscele**

<b>Componenti</b>	<b>Peso %</b>	<b>Classificazione CLP</b>	<b>Identificatore del prodotto</b>
Epicloridrina-dimetilammina-copolimero	20%	Acute Tox. 4 H302, Aquatic Acute 1 H400, Aquatic Chronic 1 H410	N. CAS: 25988-97-0
2-Phosphonobutan-1,2,4-tricarbonsäure, Natriumsalz	< 5%	Eye Irrit. 2 H319	N. CAS: 40372-66-5 N. INDICE: 254-894-4

Per il testo completo delle frasi menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

**Impurezze nocive** Non conosciuti.

---

## **SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

### **4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**

**Inalazione** In caso di inalazione dell'aerosol o nebbia se necessario consultare un medico.

**Contatto con la pelle** Lavare immediatamente con acqua abbondante e sapone togliendo tutti gli indumenti e scarpe contaminati. Se l'irritazione cutanea persiste, chiamare un medico.

**Contatto con gli occhi** Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti. Se ciò risulta facile, togliere le lenti a contatto, nel caso esse vengano portate. Proteggere l'occhio illeso. Qualora persista irritazione agli occhi, consultare un medico.

**Ingestione** Sciacquarsi la bocca. Come precauzione bere acqua. NON indurre il vomito. Se necessario consultare un medico.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati** Non conosciuti.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali** Mostrare questa scheda di dati di sicurezza al medico curante.

---

## **SEZIONE 5: Misure antincendio**

### **5.1. Mezzi di estinzione**

**Mezzi di estinzione idonei** Utilizzare acqua nebulizzata, schiuma alcool resistente, prodotti chimici asciutti o anidride carbonica.

**Mezzi di estinzione non idonei** Getto d'acqua abbondante.

## **5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Il prodotto di per sé non brucia. Durante un incendio il fumo può contenere il materiale originario oltre a composti tossici e/o irritanti non identificati. Raccogliere separatamente le acque di spegnimento contaminate che non devono essere scaricate nelle fognature.

## **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

### **Equipaggiamento speciale di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Indossare un respiratore autonomo e indumenti di protezione. Procedura normale per incendi di origine chimica. In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

### **Metodi specifici**

Utilizzare agenti estinguenti singolarmente o in combinazione. Gli operatori delle tubazioni e il supporto devono essere dotati di protezione respiratoria. Utilizzare sistemi estinguenti compatibili con la situazione locale e con l'ambiente circostante. Spruzzi d'acqua possono essere usati per raffreddare contenitori chiusi. Evitare che l'acqua degli estintori contami le acque di superficie o le acque di falda.

---

## **SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

### **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

#### **Per chi non interviene direttamente**

Usare i dispositivi di protezione individuali. Garantire un'adeguata ventilazione. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Non respirare i vapori e le polveri. Evacuare il personale in aree di sicurezza.

#### **Per chi interviene direttamente**

Provvedere alla protezione personale indossando una tuta di protezione chimica molto aderente e un autorespiratore. Usare mezzi di protezione personali. Garantire un'adeguata ventilazione. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Non respirare i vapori e le polveri. Evacuare il personale in aree di sicurezza.

### **6.2. Precauzioni ambientali**

Avvertire le autorità dell'acqua se lo spargimento è penetrato nei corsi d'acqua o nel sistema di drenaggio. Non scaricare il prodotto nelle fognature. Non scaricare il flusso di lavaggio in acque di superficie o in sistemi fognari sanitari.

### **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Contenere e raccogliere quanto sversato accidentalmente con materiale assorbente non combustibile (come ad esempio sabbia, terra, farina fossile, vermiculite) e porlo in un contenitore per l'eliminazione secondo le direttive locali o nazionali (riferirsi alla sezione 13).

### **6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Vedere le sezioni 8 e 13.

---

## **SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

<b>7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura</b>	Indollare indumenti protettivi. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Non respirare i vapori e le polveri.
<b>7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità</b>	Tenere i contenitori ermeticamente chiusi in un ambiente fresco e ben ventilato. Conservare nei contenitori originali. Immagazzinare in un luogo accessibile solo a persone autorizzate. Classe di stoccaggio 12.
<b>7.3. Usi finali particolari</b>	Usare solamente in conformità con le nostre raccomandazioni.

---

## **SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

### **8.1. Parametri di controllo**

**Limite(i) di esposizione** Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.

### **8.2. Controlli dell'esposizione**

**Controlli tecnici adeguati** Manipolare rispettando le buone pratiche di igiene industriale e di sicurezza adeguate. Prassi generale di igiene industriale. Garantire un'adeguata ventilazione. Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti. Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare.

### **Protezione individuale**

*Protezione respiratoria* In caso di buona ventilazione, normalmente non e' richiesto alcun sistema protettivo personale di respirazione.

*Protezione delle mani* I guanti di protezione selezionati devono soddisfare le esigenze del Regolamento (CE) n. 2016/425 e gli standard EN 374 che ne derivano. Guanti in Nitril. Spessore minimo dello strato.  $\geq 0.38$  mm Tempo di penetrazione:  $\geq 480$  min. Guanti in Butyl. Spessore minimo dello strato.  $\geq 0.50$  mm Tempo di penetrazione:  $\geq 480$  min.

*Protezione degli occhi* Occhiali di sicurezza con protezione laterale conformemente alla norma EN166.

*Protezione della pelle e del corpo* Wear suitable protective clothing Grembiule resistente alle sostanze chimiche.

*Pericoli termici* Non sono richieste precauzioni speciali.

**Controlli dell'esposizione ambientale** Evitare che il prodotto penetri nelle falde acquifere superficiali o fognature.

---

## **SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

### **9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

<b>Stato fisico</b>	Liquido.
<b>Colore</b>	Blu.
<b>Odore</b>	Caratteristico/a.
<b>Punto di fusione/ punto di congelamento:</b>	Non determinato.
<b>Punto di ebollizione o punto iniziale /intervallo di ebollizione:</b>	>100 °C
<b>Infiammabilità:</b>	Non infiammabile in contatto con aria
<b>Limite inferiore e superiore di esplosività:</b>	Non determinato.
<b>Punto di infiammabilità:</b>	Non determinato.
<b>Temperatura di autoaccensione:</b>	Non determinato.
<b>Temperatura di decomposizione:</b>	Non determinato.
<b>pH:</b>	7.5 (20°C)
<b>Viscosità cinematica:</b>	Non determinato.
<b>La solubilità:</b>	Non determinato.
<b>Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico):</b>	Non determinato.
<b>Tensione di vapore:</b>	Non determinato.
<b>Densità e/o densità relativa:</b>	Non determinato.
<b>Densità di vapore relativa:</b>	Non determinato.
<b>Caratteristiche delle particelle:</b>	Non applicabile.

### **9.2. Altre informazioni**

<b>9.2.1 Informazioni relative alle classi di pericoli fisici</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>9.2.2 Altre caratteristiche di sicurezza</b>	Nessuna informazione disponibile.

---

## **SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

<b>10.1. Reattività</b>	Non vi sono pericoli che debbano essere specificatamente menzionati.
<b>10.2. Stabilità chimica</b>	Nessuna decomposizione se impiegato secondo le apposite istruzioni.
<b>10.3. Possibilità di reazioni pericolose</b>	Non vi sono pericoli che debbano essere specificatamente menzionati.
<b>10.4. Condizioni da evitare</b>	Forte riscaldamento
<b>10.5. Materiali incompatibili</b>	Non conosciuti.
<b>10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi</b>	Nessuno in normali condizioni d'impiego. Vedere la sezione 5

---

## **SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

### **11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**

<b>Tossicità acuta</b>	Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico. LD50/cutanea/su coniglio = 2000 mg/kg. LD50/orale/su ratto = 1672 mg/kg.
<b>Corrosione/irritazione cutanea</b>	Non classificato in base alle informazioni disponibili.
<b>Lesioni oculari gravi/irritazione oculare</b>	Non classificato in base alle informazioni disponibili.
<b>Sensibilizzanti delle vie respiratorie/della pelle</b>	Non classificato in base alle informazioni disponibili.
<b>Cancerogenicità</b>	Nessun componente di questo prodotto presente a livelli maggiori o uguali allo 0.1% è identificato come cancerogeno conosciuto o previsto dall'NTP.
<b>Mutagenicità sulle cellule germinali</b>	Non classificato come mutageno delle cellule germinali (mutageno).
<b>Tossicità per la riproduzione</b>	Non classificato come tossico per la riproduzione.
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio -esposizione singola</b>	Non classificato in base alle informazioni disponibili.
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio -esposizione ripetuta</b>	Non classificato in base alle informazioni disponibili.
<b>Pericolo in caso di aspirazione</b>	Non classificato in base alle informazioni disponibili.
<b>Esperienza umana</b>	Nessun dato disponibile.

### **11.2. Informazioni su altri pericoli**

<b>Proprietà di interferenza con il sistema endocrino</b>	La sostanza/miscela non contiene alcun componente che, secondo l'articolo 57 (f) del REACH o il regolamento delegato (UE) 2017/2100 della commissione o il regolamento delegato (UE) 2018/605 della commissione in quantità pari a 0, Hanno l'1% o più di proprietà interferenti endocrine.
<b>Altre informazioni</b>	Nessun dato disponibile.

---

## **SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

<b>12.1. Tossicità</b>	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
<b>12.2. Persistenza e degradabilità</b>	Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.
<b>12.3. Potenziale di bioaccumulo</b>	Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.
<b>12.4. Mobilità nel suolo</b>	Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.

<b>12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB</b>	Questa sostanza/miscela non contiene componenti in concentrazioni dello 0,1% o superiori classificati come persistenti, bioaccumulabili e tossici (PBT) o molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB).
<b>12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino</b>	La sostanza/miscela non contiene alcun componente che, secondo l'articolo 57 (f) del REACH o il regolamento delegato (UE) 2017/2100 della commissione o il regolamento delegato (UE) 2018/605 della commissione in quantità pari a 0, Hanno l'1% o più di proprietà interferenti endocrine.
<b>12.7. Altri effetti avversi</b>	Nessuna informazione disponibile.

---

## **SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

### **13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

<b>Rifiuti dagli scarti / prodotti inutilizzati</b>	I residui di prodotto sono conformi alla normativa sull'elusione e il Smaltimento dei rifiuti (ordinanza sui rifiuti, VVEA, RS 814.600), ordinanza sulla la circolazione dei rifiuti (VeVA, RS 814.610) e l'ordinanza UEVK sulle liste per lo smaltimento con rifiuti (LVA, SR 814.610.1). sostanze chimiche dentro conservare i contenitori originali. Non mescolare con altri rifiuti.
<b>Contenitori contaminati</b>	Smaltire come prodotto inutilizzato.

---

## **SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

<b>14.1. Numero ONU o numero ID</b>	UN 3082
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU</b>	MATERIA PERICOLOSA DAL PUNTO DI VISTA DELL'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S.
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto</b>	9
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio</b>	III
<b>14.5. Pericoli per l'ambiente</b>	Inquinante marino: Si. Pericoloso per l'ambiente: Si
<b>14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>	Non applicabile.
<b>14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO</b>	Non applicabile.



## Regolamenti tipo dell'ONU

<b>ADR/RID</b>	UN 3082. Nome di spedizione appropriato ONU: MATERIA PERICOLOSA DAL PUNTO DI VISTA DELL'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S.. Classe 9. Gruppo d'imballaggio III. Etichetta ADR/RID 9+ENV. Pericoloso per l'ambiente: Si Codice di classificazione M6. N. di identificazione del pericolo 90. Quantità limitate 5 L. Quantità consentite E1. Categoria di trasporto 3. Codice di restrizione in galleria (-).
<b>IMDG</b>	UN 3082. Nome di spedizione appropriato ONU: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.. Classe 9. Gruppo d'imballaggio III. Etichetta IMDG 9+ENV. Quantità limitate 5 L. Quantità consentite E1. EMS no F-A, S-F. Inquinante marino: Si.
<b>IATA</b>	UN 3082. Nome di spedizione appropriato ONU: Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s.. Classe 9. Gruppo d'imballaggio III. Etichetta IATA 9+ENV. Istruzioni per l'imballaggio (aereo passeggeri): 964 (450 L). Istruzioni di imballaggio (LQ): Y964 (30 kg G). Istruzioni per l'imballaggio (aereo da carico): 964 (450 L).
<b>Navigazione interna ADN</b>	UN 3082. Nome di spedizione appropriato ONU: MATERIA PERICOLOSA DAL PUNTO DI VISTA DELL'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S.. Classe 9. Gruppo d'imballaggio III. Etichetta ADN 9+ENV. Codice di classificazione M6. Quantità limitate 5 L. Quantità consentite E1.
<b>Ulteriori informazioni</b>	Nessuno(a).

---

## **SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

### **15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

<b>Informazioni sulla regolamentazione</b>	CPID (CH): 195166-92 Classe di contaminazione dell'acqua (WGK) = 2. Classe di stoccaggio 12.
--	--

**Epicloridrina-dimetilammina-copolimero (CAS 25988-97-0)**

EU - Biocides (1062/2014) - Annex II Part 1 - Supported Substances 859 Product type 2, 11 (Polymer)

EU - Biocides (2007/565/EC) -

Substances and Product-Types Not to Be Included in Annexes I, IA and IB to Directive 98/8/EC

Product type: 12 (polymer, listed under Polymer of N-Methylmethanamine (Einecs 204-697-4 with (chloromethyl)oxirane (Einecs 203-439-8)/Polymeric quaternary ammonium chloride)

**Prodotto biocida**

CHZB0531

Ingrediente attivo: Polymer of N-Methylmethanamine (EINECS 204-697-4 with(chloromethyl)oxirane(EINECS 203-439-8) / Polymeric quaternary ammonium chloride, CAS 25988-97-0: 20g/100g.

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica per questa sostanza/prodotto.

---

**SEZIONE 16: Altre informazioni****Nota di Revisione**

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 15, 16.

**Spiegazione o legenda delle abbreviazioni e degli acronimi utilizzati nella scheda dati di sicurezza**

ACGIH: Conferenza Americana degli Igienisti Industriali  
CLP: Classificazione secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008 (GHS)  
DNEL: Livello derivato senza effetto .  
CER: Catalogo europeo dei rifiuti, codice  
LOAEC: Lowest Observed Adverse Effect Concentration  
MAK: Limiti di esposizione nazionali.  
NOAEC No Observed Adverse Effect Concentration  
NOAEL: Nessun livello di nocività osservato .  
OECD: Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico (OCSE)  
OEL: Limiti di esposizione  
OSHA: Occupational Safety and Health Administration (USA)  
PEC: Concentrazione d'esposizione prevista .  
PEL: Livello di esposizione autorizzato  
PNEC: La concentrazione prevedibile senza effetto .  
STEL: Limite di esposizione a breve termine  
TLV: Threshold limit value (Soglia limite)  
TWA: media ponderata in base al tempo  
OTRif: Ordinanza sul traffico di rifiuti (SR 814.610)  
VOC/COV: Contenuto di composti organici volatili (COV)  
WEL: limite comunitario di esposizione sul posto di lavoro (VLE)

**Procedura di classificazione**

Classificazione secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008.

**Testo integrale delle frasi citate nei Capitoli 2 e 3**

H302: Nocivo se ingerito.  
H319: Provoca grave irritazione oculare.  
H400: Molto tossico per gli organismi acquatici.  
H410: Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Ulteriori informazioni**

Prendere nota delle istruzioni d'uso sull'etichetta.

**Istruzioni per l'uso**

Usare solamente in conformità con le nostre raccomandazioni.

## **Diniego**

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale.